



# EXISTENCE DENIED

## EXISTENCIA NEGADA

## EXISTENCE NIÉE

## إِنْكَار الْوُجُود

## СУЩЕСТВОВАНИЕ ОТКАЗАНО

A publication of the International Coalition Against Enforced Disappearances

## **The International Coalition against Enforced Disappearances (ICAED)**

is a global network of organisations of families of disappeared and NGO's working in a nonviolent manner against the practice of enforced disappearances at the local, national and international level.

The ICAED was founded in 2007 as a result from the 25 year long struggle of families of disappeared and human rights defenders for an international legally binding instrument against enforced disappearances.

The primary purpose of the ICAED is working together towards early ratification and effective implementation of the International Convention for the Protection of all Persons from Enforced Disappearances, which was adopted by the UN General Assembly on December 20 2006.

## **La Coalición Internacional contra las Desapariciones Forzadas (The International Coalition against Enforced Disappearances [ICAED])**

es una red global de organizaciones de familias de desaparecidos y ONGs que trabajan de forma no violenta contra las desapariciones forzadas a nivel local, nacional e internacional. El ICAED fue fundado en 2007 como resultado de 25 años de lucha por parte de las familias de los desaparecidos y los defensores de los derechos humanos, a favor de un instrumento internacional legalmente vinculante contra las desapariciones forzadas. El propósito principal del ICAED es el trabajo en colaboración hacia una ratificación temprana y una aplicación efectiva de la Convención Internacional para la Protección de todas las personas contra la Desaparición Forzada, que fue adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas del 20 de diciembre de 2006.

## **La Coalition Internationale contre les Disparitions Forcées (ICAED) est un**

réseau mondial d'organisations de familles de disparus et d'Organisations non gouvernementales qui travaillent de façon non violente contre la pratique de Disparitions forcées au niveau local, national et international. La ICAED, qui a été fondée en 2007, est le résultat d'une lutte de 25 ans de familles de disparus et de défenseurs des droits de l'homme pour un instrument international faisant loi contre les Disparitions forcées. L'objectif primordial de la ICAED est de travailler ensemble pour réaliser bientôt la ratification et l'implémentation efficace de la Convention Internationale pour la Protection de Toutes les Personnes de la Disparition Forcée qui a été adoptée par l'Assemblée Générale des NU le 20 décembre 2006.

التحالف العالمي لمكافحة حالات الاختفاء القسري

(ICAED) هو شبكة عالمية تتكون من تنظيمات عائلات الأشخاص الذين تعرضوا للاختفاء والمنظمات غير الحكومية وتعمل بطريقة سلمية لمكافحة ممارسة حالات الاختفاء القسري على المستويات المحلية والوطنية والدولية. وقد تم تأسيس التحالف العالمي لمكافحة حالات الاختفاء القسري في عام 2007 نتيجة للكفاح الطويل الذي استمر 25 سنة من قبل عائلات الأشخاص المختفين والمدافعين عن حقوق الإنسان الحصول على وسيلة إلزامية قائنة على المستوى الدولي ضد حالات الاختفاء القسري الغرض الرئيسي من التحالف العالمي لمكافحة حالات الاختفاء القسري هو العمل الجماعي تجاه التصديق المبكر والتطبيق الفعال للاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري، وهي الاتفاقية التي أقرتها الجمعية العامة التابعة للأمم المتحدة في 20 ديسمبر / كانون الأول من عام 2006.

## **Международная коалиция против насильственных исчезновений (ICAED)**

– это глобальная сеть организаций семей исчезнувших и НГО, действующая без применения силы против практики принудительных исчезновений на местном, национальном и международном уровне. ICAED была учреждена в 2007 году в результате 25 лет борьбы за международный, имеющий обязательную юридическую силу, инструмент против насильственных исчезновений, которую вели семьи исчезнувших и защитники прав человека.

Первоочередная цель ICAED – совместная работа с целью добиться ранней ратификации и эффективного осуществления Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, которая была принята Генеральной Ассамблеей ООН 20 декабря 2006 года.



INTERNATIONAL COALITION  
AGAINST ENFORCED DISAPPEARANCES

**They might capture you any time. Day or night. They might wear military or civilian clothes while taking you away, not giving you a reason nor a warrant. They do not hesitate to use violence as they force you to come along. Your loved ones are desperately trying to find you, trying to put the pieces together but no one seems to know what happened to you. The officials deny knowing anything. They isolate you from the outside world, as if you ceased to exist...**

August 30th 2008 marks the 25th anniversary of the International Day of the Disappeared. The initiative to annually commemorate those who disappeared was taken in 1983 by the Latin American family members working together in FEDEFAM. On this day and with this publication we honor and commemorate those who remain under forced detention and those who were tortured or extrajudicially killed without their loved ones ever learning about their fate or whereabouts. We remember the men, women and child-

ren whose right to existence has been deprived and who have been left in the hands of their captors, outside the protection of law. Fighting this shocking human rights violation has brought many people together in solidarity. Family members of the disappeared, human rights organizations, lawyers and others concerned joined forces in their efforts to eradicate this practice. For them it was clear in the early 80's that an international convention against enforced disappearances was needed to fill in the

existing legal gap for preventing and suppressing this crime against humanity. Because of their efforts and struggle, the International Convention for the Protection of all Persons from Enforced Disappearances was finally adopted on December 20 2006 by the UN General Assembly. The adoption of this Convention constitutes a critical development in strengthening human rights and the rule of law. It is of utmost importance that States continue to sign, ratify and implement the Convention in order for this instrument to come into force and become widely used. It is also fundamental that States accept the competence of the new Committee on Enforced Disappearances to receive and consider individual communications. To campaign for the Convention the

movement of families of disappeared and human rights defenders united in the International Coalition against Enforced Disappearances (ICAED) which was officially launched in September 2007 in Geneva. This publication contains photos from all the corners of the world, all of them trying to visualize the different aspects related to the practice of enforced disappearance. These images speak louder than words. They convey the array of feelings associated with enforced disappearance; everything from hope and justice to grief and anger.

**We invite you to join our struggle against the crime of enforced disappearance. Let's make the Convention a reality.**

**DISAPPEARANCES NO, CONVENTION NOW!**

**Podrían capturarte en cualquier momento. De día o de noche. Podrían llevar uniformes militares o ropa de calle en el momento de la captura. Sin explicaciones ni orden judicial. No dudan en usar la violencia para forzarte a acompañarles. Tus seres queridos se desesperan intentando encontrarte, intentando encajar las piezas, pero nadie parece saber qué te ha ocurrido. Las autoridades niegan todo conocimiento sobre el caso. Te aíslan del mundo exterior, como si hubieses dejado de existir.**

El 30 de agosto de 2008 se celebra el 25 aniversario del Día Internacional del Desaparecido. Los familiares de desaparecidos en Latinoamérica que trabajaban juntos en FEDEFAM fueron quienes en 1983 tomaron la iniciativa de conmemorar anualmente la memoria de los desaparecidos. En este día y con esta publicación queremos honrar la memoria y recordar a quienes aún permanecen retenidos a la fuerza y a quienes fueron torturados o asesinados extrajudicialmente sin que sus seres queridos

jamás llegasen a saber nada sobre su suerte o paradero. Recordamos a los hombres, mujeres y niños que fueron privados de su derecho a la existencia, quedándose a manos de sus captores, fuera de la protección de la ley. La lucha contra esta espantosa violación de los derechos humanos ha unido a muchas personas en solidaridad. Familiares de los desaparecidos, organizaciones de derechos humanos, abogados y otras personas implicadas han unido sus fuerzas para erradicar esta práctica. Para

ellos ya estaba claro a principios de los años ochenta que era necesaria una convención contra las desapariciones forzadas que llenase el hueco legal existente y que previniese y suprimiese este crimen contra la humanidad. Gracias a la lucha y los esfuerzos de estas personas, el 20 de diciembre de 2006 la Asamblea General de las Naciones Unidas adoptó la Convención Internacional para la Protección de Todas las Personas contra la Desaparición Forzada. La adopción de esta Convención constituye un avance crítico en el refuerzo de los derechos humanos y el estado de Derecho. Es de suma importancia que los Estados continúen firmando, ratificando y aplicando la Convención para conseguir que este instrumento entre en vigor y sea utilizado de forma general. También es fundamental que los Estados acepten la competencia del nuevo Comité contra las Desapariciones

Forzadas para recibir y considerar comunicaciones individuales. Con el objetivo de abogar por la Convención, los movimientos de familiares de víctimas y los defensores de los derechos humanos unieron fuerzas en la Coalición Internacional contra Desapariciones Forzadas, que fue fundada oficialmente en Génova en septiembre de 2007.

Esta publicación contiene fotos de todos los rincones del mundo que tratan de visualizar los diferentes aspectos en torno a la práctica de la desaparición forzada. Cada una de estas imágenes vale más que mil palabras. Transmiten una serie de sentimientos asociados con la desaparición forzada, desde la esperanza y la justicia hasta la pena y la rabia.

**Te invitamos a unirte en nuestra lucha contra el crimen de las desapariciones forzadas. Hagamos de la Convención una realidad.**

**¡NO A LAS DESAPARICIONES, CONVENCIÓN YA!**

**Ils peuvent vous faire prisonnier à tout moment. Jour ou nuit.**  
**Ils peuvent porter des vêtements militaires ou civils lorsqu'ils vous enlèvent sans vous donner de motif ni de mandat. Ils n'hésitent pas à user de la violence quand ils vous forcent de venir avec eux. Vos bien-aimé(e)s essaient désespérément de vous retrouver en tâchant de regrouper les morceaux du puzzle, mais personne ne semble savoir ce qui vous est arrivé.**  
**Les fonctionnaires disent rien savoir. Ils vous isolent du monde extérieur comme vous si vous avez cessé d'exister.**

Le 30 août 2008, c'est le 25<sup>ème</sup> anniversaire de la Journée Internationale des Disparus. L'initiative de commémorer chaque année ceux et celles qui ont disparus a été prise en 1983 par les membres de famille en Amérique Latine qui travaillent ensemble dans FEDEFAM. Aujourd'hui, et avec cette publication, nous rendons hommage et commémorons ceux et celles qui vivent toujours en détention forcée et ceux et celles qui étaient torturé(e)s ou mort(e)s de façon extrajudiciaire sans que leurs

bien-aimé(e)s aient jamais de nouvelles sur leur sort ou leur lieu de résidence. Nous commémorons les hommes, femmes et enfants privés du droit d'existence et qui ont été abandonnés entre les mains de ceux qui les ont fait prisonniers, sans être protégés par la loi. La lutte contre cette violation choquante des droits de l'homme a réuni bien des gens en solidarité. Des membres de la famille des disparus, des organisations des droits de l'homme, des avocats et d'autres personnes concernées ont joint leurs

pouvoirs en s'efforçant d'éradiquer cette pratique. Pour eux, il était clair au début des années 80 qu'il fallait une convention internationale contre les disparitions forcées afin de combler l'écart légal existant, et pour prévenir et supprimer ce crime contre l'humanité. Grâce à leurs efforts et leur lutte, la Convention Internationale pour la Protection de Toutes les Personnes victimes de la Disparition Forcée a fini par être adoptée par l'Assemblée Générale des NU le 20 décembre 2006. L'adoption de cette Convention constitue un développement crucial en matière de renforcement des droits de l'homme et des prescriptions légales. Il est extrêmement important que les États continuent à signer, à ratifier et à implémenter la Convention pour que cet instrument entre en vigueur et soit appliqué dans maints domaines. Il est également fondamental que les États acceptent la compétence du nouveau Comité en matière de

Disparitions Forcées, et de recevoir et de considérer des communications individuelles. Afin de mener une campagne pour la Convention, le mouvement des familles des disparus et défendeurs des droits de l'homme, s'est uni dans la Coalition Internationale contre les Disparitions Forcées (ICAED), qui a été officiellement fondée à Genève en septembre 2007. Cette publication contient des photos de tous les coins du monde qui essaient toutes de visualiser les différents aspects afférents à la pratique de Disparitions forcées. Ces images disent plus que les mots. Elles éclairent la gamme de sentiments associés aux Disparitions forcées ; de l'espoir et la justice jusqu'à la souffrance et la colère.

**Nous vous invitons à vous joindre à notre lutte contre le crime de la Disparition forcée. Faisons de la Convention une réalité.**

**DISPARITIONS NON, CONVENTION MAINTENANT !**

قد يقومون بأسرك في أي وقت. في النهار أو الليل. قد يكون خاطفوک يرتدون الملابس العسكرية أو المدنية عند اختطافك، ولا يقدمون لك سبباً ولا ضماناً. وهم لا يترددون في استخدام العنف عندما يجبرونك على الحضور معهم. ويحاول أحبائك العثور عليك بشكل باعث على اليأس ويحاولون ترتيب أفكارهم لكن يبدو أن لا أحد منهم يعلم ما قد حل بك. وينكر المسؤولون معرفة أي شيء. ويعزلونك عن العالم الخارجي كما لو أنه لم يعد لك أي وجود.

ويتحققى هذا المنصور على صور من كافة أنحاء العالم وتحاول هذه الصور تصوير الجوانب المختلفة المرتبطة بمعارضة الاختفاء القسري، الصور أكثر تعبيراً من الكلمات، فهي تنقل مجموعة من المشاعر المرتبطة بحالة الاختفاء القسري وكل شيء من الأمل والعدالة إلى الحزن والغضب.

**ندعوك للانضمام إلينا في كفاحنا ضد جريمة الاختفاء القسري. دعونا نحول الاتفاقية إلى واقع ملموس.**  
**قل لا لحالات الاختفاء ، نعم لتطبيق الاتفاقية الآن.**

ويشكل تبني هذه الاتفاقية تطوراً هاماً لتعزيز حقوق الإنسان وسيادة القانون. والشيء الأكثر أهمية على الإطلاق هو مواصلة قيام الدول بالتوقيع على الاتفاقية وتصديقها وتطبيقها حتى تصبح هذه الاتفاقية سارية المفعول وتستخدم على نطاق واسع. ومن الرئيسي كذلك قبول هذه الدول لأهلية اللجنة الجديدة المعنية بحالات الاختفاء القسري في تلقي بلاغات الأشخاص ودراستها. للمشاركة في حملة تطبيق الاتفاقية، توحدت حركة عائلات المختفين والمدافعون عن حقوق الإنسان في التحالف العالمي لكافحة حالات الاختفاء القسري الذي انطلق رسمياً في شهر سبتمبر/أيلول 2007 في جنيف.

مكافحة هذا الانتهاك المروع لحقوق الإنسان يجعل العديد من الأشخاص في حالة تضامن. أفراد عائلة الشخص المختفي ومنظّمات حقوق الإنسان والمحامين وأخرون مهتمون انضموا لتوحيد قوافلهم في الجهود الرامية إلى القضاء على هذه الممارسة. بالنسبة لهم كان من الواضح في أوائل فترة الثمانينيات أنه لا بد من وجود اتفاقية دولية للحماية من حالات الاختفاء القسري لسد الفجوة القانونية القائمة من أجل منع وايقاف هذه الجريمة ضد الإنسانية. ويسبّب جهودهم وكفاحهم، تم أخيراً إقرار الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري في 20 ديسمبر/كانون الأول عام 2006 من قبل الجمعية العامة للأمم المتحدة.

يوافق يوم 30 أغسطس/آب من عام 2008 الذكرى السنوية الخامسة والعشرين لليوم الدولي للمختفين. وتحت إقامة مبادرة إحياء الذكرى السنوية للمختفين في عام 1983 من قبل أعضاء أسرة أمريكا اللاتينية الذين يعملون في FEDEFAM. في هذا اليوم ومن خلال المنصور، تتشرف وتتفق بإحياء ذكرى أولئك الأشخاص الذين مازالوا قابعين تحت الحجز القسري وأولئك الأشخاص الذين تعرضوا للتعذيب أو القتل دون محاكمة ودون أن يعلم أحبائهم أي شيء عن مصيره أو مكان وجودهم. نحن نذكر الرجال والنساء والأطفال الذين حرموا من الحق في الوجود والذين تركوا في أيدي من قاموا باعتقالهم خارج حماية القانون.

# قل لا للاختفاء ، نعم لتطبيق الاتفاقية الآن!

**Они могут схватить вас в любое время дня или ночи.  
Они могут быть одеты в военную форму или штатскую  
одежду, когда забирают вас, не объясняя причины, без  
предупреждения. Они, не сомневаясь, применят силу,  
заставляя вас идти с ними. Ваши любимые отчаянно  
пытаются разыскать вас, пытаются соединить  
обрывки в целое, но, кажется, никто не знает, что  
случилось с вами. Должностные лица отрицают, что  
им что-либо известно. Они изолируют вас от внешнего  
мира, вы как будто прекратили существовать.**

30 августа 2008 года отмечается 25 годовщина Международного дня исчезнувших. Инициатива ежегодно поминать тех, кто исчез, была выдвинута в 1983 году членами латиноамериканских семей в сотрудничестве с FEDEFAM (Федерация против насилиственных исчезновений в Латинской Америке). В этот день и этим изданием мы чтим память и вспоминаем тех, кто остается в принудительном заключении, и тех, кто подвергся пыткам или был убит без суда

и следствия, чьи близкие были лишены возможности узнать что-либо об их судьбе или месте нахождения. Мы вспоминаем мужчин, женщин и детей, которые были лишены права на существование и которые были оставлены в руках их похитителей, за пределами защиты закона. Борьба с этим ужасающим нарушением прав человека свела вместе многих людей. Члены семей исчезнувших, организации по правам человека, юристы

и другие заинтересованные люди соединили свои силы в действиях, направленных на искоренение этой практики. Им уже в начале восьмидесятых было ясно, что требуется международное соглашение против принудительных исчезновений, чтобы заполнить существующий пробел в законодательстве для предупреждения и пресечения этого преступления против человечности. Благодаря их усилиям и борьбе, 20 декабря 2006 года Генеральной Ассамблеей ООН наконец была принята Международная конвенция для защиты всех лиц от насилиственных исчезновений. Принятие этой Конвенции является переломным моментом в укреплении прав человека и власти закона. Крайне важно, чтобы государства продолжали подписывать, ратифицировать и обеспечивать выполнение Конвенции для того, чтобы этот инструмент вступил в силу и получил широкое применение. Также совершенно необходимо, чтобы государства признали компетентность

Комиссии по насилиственным исчезновениям получать и рассматривать индивидуальную информацию. В целях ведения кампании за Конвенцию семьи исчезнувших и защитники прав человека объединились в Международную коалицию против насилиственных исчезновений (ICAED), которая официально начала свое существование в сентябре 2007 года в Женеве.

В этом издании содержатся фотографии со всех уголков мира, они являются наглядным представлением о разных аспектах, связанных с практикой насилиственных исчезновений. Эти изображения говорят громче, чем слова. Они передают множество чувств, сопутствующих принудительному исчезновению – от надежды и справедливости до горя и гнева.

**Мы призываем вас присоединиться к нашей борьбе против преступления насилиственного исчезновения.  
Превратим Конвенцию в реальность!**

**ИСЧЕЗНОВЕНИЯМ НЕТ, КОНВЕНЦИИ ДА.**



**ALGERIA - © Omar D.**

Aïssa disappeared in 1996. His wife Fatima still hopes for his return.

Aïssa desapareció en 1996. Su mujer, Fátima, todavía espera que vuelva. Argelia.

Aïssa a disparu en 1996. Sa femme espère toujours qu'il reviendra. Algérie.

اختفاء عيسى في عام 1996 ، وما زال لدى زوجته فاطمة الأمل في عودته، الجزائر

Аисса исчезнул в 1996 году. Его жена Фатима все еще надеется, что он вернется. Алжир.

## ARGENTINA

An imprinted face is calling for the whereabouts of Julio Lopez.  
Buenos Aires.

El rostro impreso de Julio Lopez en  
Buenos Aires reclama la revelación  
de su paradero. Argentina.

Un visage empreint souhaite savoir  
le lieu de résidence de Julio Lopez  
à Buenos Aires. Argentine.

وجه مطبوع يدعى إلى معرفة مكان  
اختفاء خوليو لوبيز في بوينس آيرس.  
الأرجنتين

На этой фотографии человек  
кричит о месте нахождения Хулио  
Лопеса в Буэнос-Айресе. Аргентина.





## THE PHILIPPINES

Corazon Olediana-Estojero searches for her disappeared husband, Edgardo.  
Corazon Olediana-Estojero busca a su marido desaparecido, Edgardo. Filipinas.  
Corazon Olediana-Estojero recherche son mari disparu, Edgardo. Philippines.

السيدة كوراسون أولديانا إستوجيرو تبحث عن زوجها المختفي، أدغاردو، الفلبين.

Корazon Оледиана Эстожеро ищет своего пропавшего мужа Эдгардо. Филиппины.



## LEBANON

At the “tent of the disappeared” right outside the UN office where mothers gather every day to wait for answers. Beirut.

La “tienda de los desaparecidos” justo enfrente de la oficina de las Naciones Unidas en Beirut, donde las madres se reúnen cada día esperando respuestas. Líbano.

Près de la « tente des disparus », juste à côté de l’office des NU à Beyrouth où des mères se rassemblent chaque jour en attendant des réponses. Liban.

بجوار "خيمة المختفين" خارج مكتب الأمم المتحدة مباشرةً في بيروت حيث تجتمع الأمهات يومياً لانتظار الأجبوبة. لبنان.

У “палатки исчезнувших” сразу напротив офиса ООН в Бейруте, где матери собираются каждый день, чтобы ждать ответов. Ливан.

**ALGERIA - © Omar D.**

Amine was only 21 years old when he disappeared. Algiers.

Amine tenía sólo 21 años cuando desapareció. Argelia.

Amine n'avait que 21 ans quand il a disparu. Algérie.

اختفاء أمين البالغ من العمر 21 سنة  
فقط - الجزائر.

Амину был всего лишь 21 год,  
когда он исчез. Алжир.





## ARGENTINA

A motherly "embrace".  
Un "abrazo" materno. Argentina.

Un « embrasement » maternel.  
Argentine.

"عناق" أمومي. الأرجنتين

Материнское "объятие". Аргентина.

## PERU - © Nancy Chappel ▶

"Alive they left, alive we want them". 1983, Ayacucho.

"Vivos los llevaron, vivos los queremos", 1983, Ayacucho. Perú.

« Ils sont partis vivants, nous les voulons vivants », 1983, Ayacucho. Pérou.

غادروا أحياً ونريد عونتهم أحياً ،،  
أياكوتشو، بيرو  
1983

"Они ушли живые, мы хотим их живыми" 1983 г. Аяацухо. Перу.

ASE - REDEFAM  
AYACUCHO - JUANCAVELICA - APURIMAC  
PRESENTE  
CONSTRUYAMOS UNA AMERICA JUSTINA SIN DESAPARECIDOS!  
¡POR LA LIBERTAD DE NUESTROS FAMILIARES!  
VIVOS LOS EVARON — VIVOS LOS QUEREMOS!

AYACUCHO '83





## KASHMIR

© Robert Nickelsberg

Shafiq'a's husband was picked up by Indian security forces from the rural apple orchard where he was working and has never been seen again.

El marido de Shafiq'a fue secuestrado por fuerzas de seguridad hindúes en el huerto rural donde estaba trabajando y no ha vuelto a ser visto. Kashmir, India.

Le mari de Shafiq'a a été arrêté par des forces de sécurité indiennes dans la pommeraie rurale où il travaillait et on ne l'a jamais revu. Kashmir indien.

زوج السيدة شفيقة الذي أقتاده قوات الأمن الهندية من بستان أشجار التفاح بالريف حيث كان يعمل ولم يتم رؤيته منذ ذلك الحين. الشطر الهندي من كашمير.

Муж Шафики был схвачен работниками индийской службы безопасности в деревенских яблоневых садах, где он работал, и больше его никогда не видели. Индийский Кашмир.

## **BURUNDI - © Miranda Harple**

Families of the victims of the 2006 Muyinga massacre in Burundi discussing with lawyers before a trial.

Familiares de las víctimas de la masacre de Muyinga en Burundi (2006) conversando con los abogados antes del juicio. Burundi.

Des membres de la famille des victimes du massacre de Muyinga en 2006 au Burundi discutent avec des avocats avant un procès. Burundi.

عائلات ضحايا مجرزة بلدة موييغا في بوروندي يتناقشون مع المحامين قبل بدء المحاكمة. بوروندي

Семьи жертв резни в Муйинга в Бурунди разговаривают с юристами перед судебным процессом. Бурунди.



## **EL SALVADOR**

"Angels" on the march against disappearances in El Salvador.

"Ángeles" en la manifestación contra las desapariciones. El Salvador.

« Des Anges » lors de la marche contre les disparitions. El Salvador.

"الملائكة" في مسيرة للاحتجاج على ممارسة الاختفاء السلفادوري.

“Ангелы” в походе против исчезновений. Сальвадор.



## TURKEY

Manifestation of family members in their fight against enforced disappearances. Diyarbakir.

Manifestación de familiares de víctimas en su lucha contra las desapariciones forzadas en Diyarbakir. Turquía.

Manifestation de membres de la famille luttant contre les disparitions forcées à Diyarbakir. Turquie.

مظاهرة لأفراد العائلات لللاحتجاج بشدة على ممارسة حالات الاختفاء القسري في ديار بكر، تركيا.

Манифестация членов семей в их борьбе против принудительных исчезновений в Диярбакире. Турция.





## CHECHNYA - © Paula Allen

Asterim Muradlo with some letters he has written to Chechyan authorities in an attempt to find his son Zelimkhan.

Asterim Muradlo, con algunas cartas que escribió a las autoridades chechenas intentando encontrar a su hijo Zelimkhan. Rusia.

Asterim Muradlo avec quelques lettres qu'il a adressées aux autorités tchèques afin de retrouver son fils Zelimkhan. Russie.

أستريم مورادلوف يحمل بعض الرسائل المكتوبة إلى السلطات الشيشانية في محاولة لإيجاد ابنه زليمخان، روسيا.

Астерим Мурдало с несколькими письмами, которые он написал властям Чечни, пытаясь найти своего сына Зелимхан. Россия.

## SRI LANKA - © Private ►

A family member holds a photo of a disappeared loved one.

Un familiar con la foto de un desaparecido. Sri Lanka.

Un membre de la famille montre une photo d'une personne aimée qui a disparue. Sri Lanka.

أحد أفراد العائلة يحمل صورة لأحد أحبائه المختفين. سريلانكا.

Член семьи держит фотографию исчезнувшего любимого. Шри-Ланка.



## BELARUS

Displaying the portraits of the disappeared on October Square in Minsk.

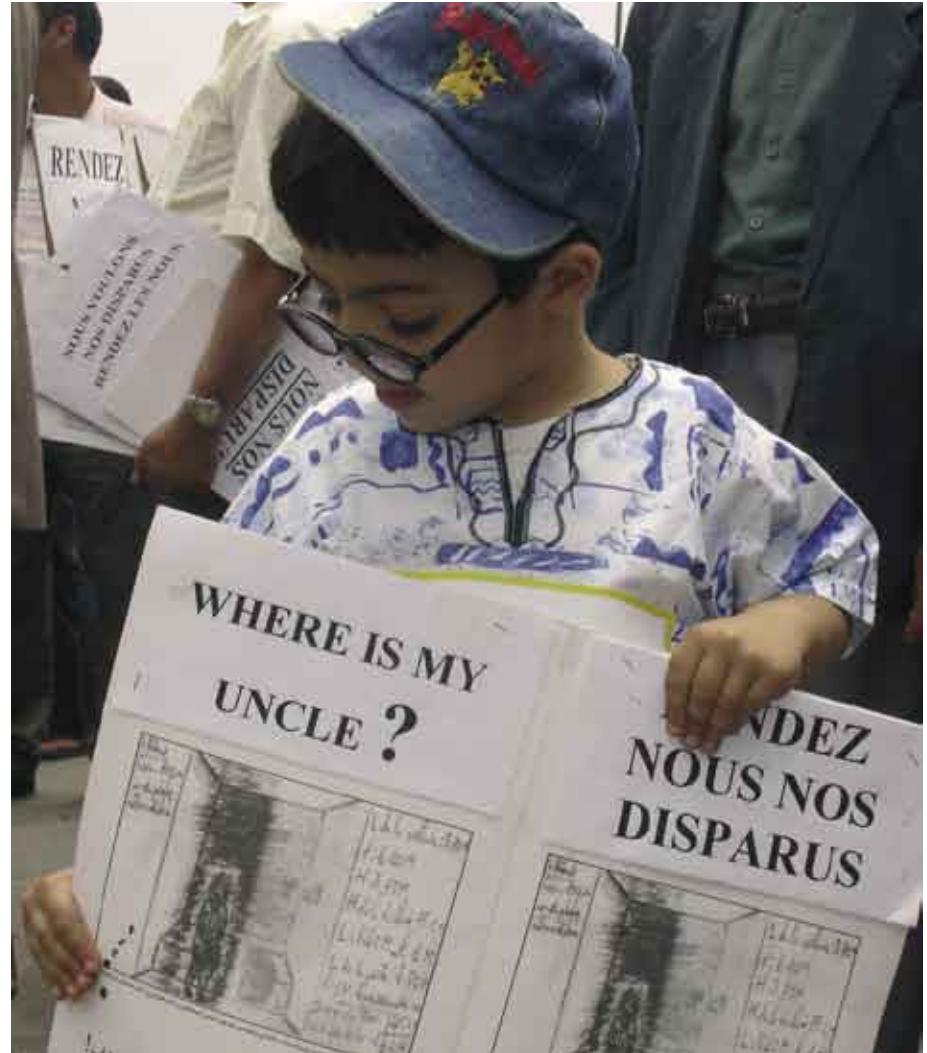
Exhibiendo los retratos de los desaparecidos en la Plaza de Octubre en Minsk. Bielorrusia.

Des portraits représentant des personnes disparues, Place d'Octobre à Minsk. Biélorussie.

عرض صور لوجوه أشخاص  
تعرضوا للاختفاء في ميدان أكتوبر  
في مinsk. روسيا البيضاء

Фотографии исчезнувших людей  
на Октябрьской площади в  
Минске. Белоруссия.





## MOROCCO

In the midst of a demonstration against enforced disappearances in Morocco.  
En medio de una manifestación contra las desapariciones forzadas. Marruecos.  
Au milieu d'une manifestation contre les disparitions forcées. Maroc.

وفي وسط مظاهرات تندد بحالات الاختفاء القسري. المغرب.

Среди демонстрантов против принудительных исчезновений. Марокко.

## IRAQ

The father of 3 year-old Hassan was kidnapped and disappeared without a trace. Soon thereafter his mother died of grief.

El padre de Hassan (3 años) fue secuestrado y desapareció sin dejar rastro. Poco tiempo después su madre murió de pena. Irak.

Le père de Hassan, âgé de 3 ans, a été enlevé et a disparu sans laisser aucune trace. Peu après, sa mère est morte de chagrin. Iraq.

والد الطفل حسن ذو الأعوام الثلاثة الذي تعرض للاختطاف والاختفاء دون أي أثر. وبعد ذلك بوقت قریب، توفيت أمه بسبب الحزن عليه. العراق

Отец трехлетнего Хассана был похищен и исчез бесследно. Вскоре после этого его мать умерла от горя. Ирак.



## SRI LANKA

Children's message: "Punish the perpetrators". Nugegoda Junction.

Mensaje de los niños: "Castigo para los perpetradores" en Nugegoda. Sri Lanka.

Le message des enfants :  
« Punissez les auteurs »  
à Nugegoda Juncion. Sri Lanka.

رسالة الأطفال: عاقبوا الجناة في  
نوجادا جانشون. سريلانكا.

Послание детей: "Накажите виновников" в Нугегода Юнцион. Шри-Ланка.





## SOUTH AFRICA

Bones are calling. The Day of the Disappeared in 2004.

La llamada de los huesos. El Día del Desaparecido en 2004. Sudáfrica.

Les os appellent. La journée des Disparus en 2004. Afrique du Sud.

العظم تناهٰى. يوم المختفين عام 2004. جنوب أفريقيا.

Кости кричат. День исчезнувших в 2004 г. Южная Африка.

## SOUTH AFRICA

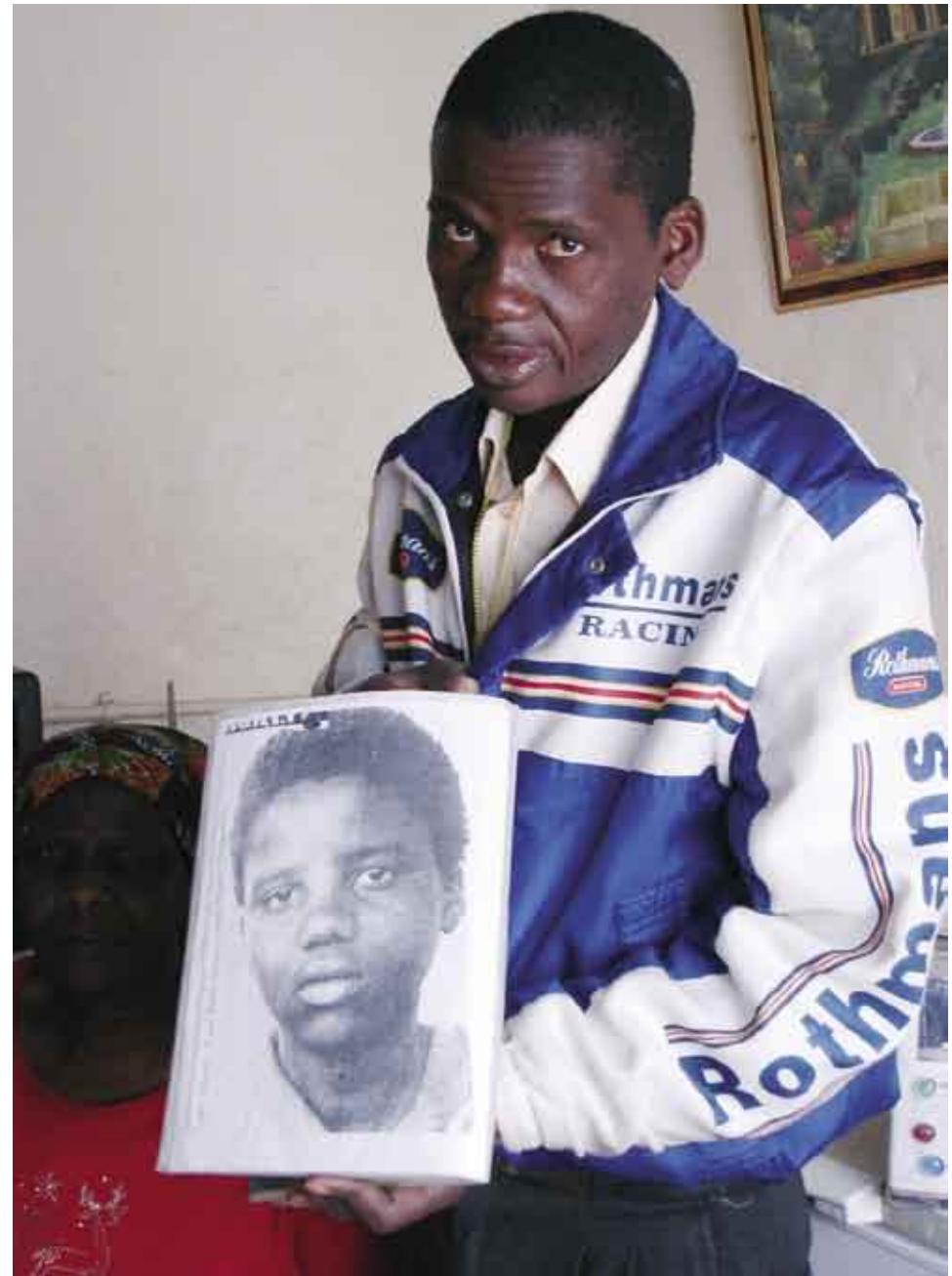
Dumisane holding a photo of his disappeared brother.

Dumisane con una foto de su hermano desaparecido. Sudáfrica.

Dumisane montre une photo de son frère disparu. Afrique du Sud.

دوميسان يحمل صورة فوتوغرافية  
لأخيه المختفي، جنوب أفريقيا.

Думисане, держащий фотографию  
своего исчезнувшего брата.  
Южная Африка.





## THE NETHERLANDS

Celebrations for the International Day of the Disappeared.  
2007, Den Haag.

Commemoración del Día  
Internacional del Desaparecido en  
2007 en La Haya. Países Bajos.

Commémoration de la Journée  
Internationale des Disparus à la  
Haye en 2007. Pays-Bas.

الاحتفال باليوم العالمي للمختفين في  
عام 2007 بلاهاي، هولندا.

Отмечая Международный день  
исчезнувших в 2007 г. в Гааге.  
Нидерланды.

## NEW YORK

On a New York subway, heading towards the UN headquarters to lobby for the Convention in 2006.

En el metro neoyorkino, rumbo a la sede central de las Naciones Unidas para presionar en favor de la Convención en 2006. Estados Unidos de América.

Dans le métro à New York, en route pour le quartier général des NU afin de lobbyer pour la Convention en 2006. États-Unis d'Amérique.

وفي مترو نيويورك المتوجه صوب مقر الأمم المتحدة لكتسب التأييد من أجل توقيع الاتفاقية في عام 2006، الولايات المتحدة الأمريكية

На Нью-Йоркском метро заголовок, направленный в сторону главного административного здания ООН, с целью воздействия за Конвенцию в 2006 г.  
Соединенные Штаты Америки.



## PAKISTAN

© Amnesty International

Amina Masood Janjua holding the photo of her husband, Masood Janjua, in September 2006.

Amina Masood Janjua muestra la foto de su esposo, Masood Janjua, en septiembre 2006.

Amina Masood Janjua montre la photo de son mari, Masood Janjua, en Septembre 2006.

أمينة مسعود جانجوا قد أخذت صورة زوجها مسعود جانجوا في ٢٠٠٦

Амина Масуд Джануа с фотографией мужа, Масуда Джануа, в сентябре 2006 года.



PAKISTAN - © Amnesty International

Protest against disappearances.  
Marcha contra desapariciones, Pakistán.  
Manifestation contre disparitions, Pakistan.  
احتجاج على حالات الاختفاء، وباكستان  
протеста против исчезновения, Пакистан.



## BOSNIA AND HERZEGOVINA

Green gravestones in Srebrenica commemorate the largest massacre in Europe after the World War II.

Lápidas verdes en Srebrenica, que conmemoran la mayor masacre europea después de la Segunda Guerra Mundial.

Des dalle funéraires vertes à Srebrenica commémorent le plus grand massacre en Europe après la deuxième guerre mondiale.

بلاطات الخضراء في ذكرى  
أحياء مجزرة سربرينيتشا التي تعد  
أكبر مجزرة في تاريخ أوروبا بعد  
الحرب العالمية الثانية.

Зеленые надгробные плиты в Сребренице служат напоминанием о крупнейшем массовом убийстве в Европе после Второй Мировой войны.



## MONUMENTS

Keeping the memory alive.

- Switzerland, ► Thailand,  
◀ Guatemala.

Mantener vivo el recuerdo.

- Suiza, ► Tailandia,  
◀ Guatemala.

Gardez la mémoire vivante.

- Suisse, ► Thaïlande,  
◀ Guatemala.

إبقاء الذاكرة حية

- تايلاند ► سويسرا  
◀ غواتيمالا

Храня живую память.

- Швейцария, ► Таиланд,  
◀ Гватемала



## DNA MATCHING

Determining blood relations is an important part of seeking justice when a family member has disappeared.

Determinar las relaciones de sangre es una parte importante en la búsqueda de justicia en un caso de desaparición de un miembro de la familia.

La détermination des relations sanguines constitue une partie importante dans la recherche de la justice quand un membre de la famille a disparu.

تحديد قرابة المم يعذ جزاً هاماً من  
البحث وراء تحقيق العدالة عند اختفاء  
أحد أفراد الأسرة.

Определение родственных связей является важной деталью при поиске справедливости, когда исчезает член семьи.





## GUATEMALA

Guatemalan children of the disappeared reunite with their families after 20 years or more.

Los hijos de los desaparecidos en Guatemala se reúnen con sus familiares más de 20 años después.  
Guatemala.

Au Guatemala, des enfants des personnes disparues se réunissent avec leurs familles après 20 ans ou plus. Guatemala.

أطفال غواتيمالا يجتمعون ثانية مع عائلاتهم بعد اختفاء دام 20 سنة أو أكثر. غواتيمالا

Гватемальские дети исчезнувших воссоединяются со своими семьями через 20 или более лет.  
Гватемала.



# HELP US STOP DISAPPEARANCES

The terrifying practice of enforced disappearance violates the fundamental values of humanity. The disappeared, their families and societies at large suffer because of this crime. Disappearances are not mere methods of the past. People are disappearing in various parts of the world at this very moment. Join the campaign of the International Coalition against Enforced Disappearances (ICAED) and **take action to fight** this serious violation of human rights. Let's make the International Convention to Protect all Persons from Enforced Disappearances a reality. [www.icaed.com](http://www.icaed.com)

**DISAPPEARANCES NO, CONVENTION NOW!**

## EXISTENCE DENIED

is a photo publication of the International Coalition against Enforced Disappearances (ICAED). This publication is part of the global commemorations for August 30th 2008, the 25th International Day of the Disappeared. This publication is sent to heads of states all over the world together with an appeal letter to urge them to sign, ratify and implement the Convention against Enforced Disappearances. Existence Denied contains photos, most of them obtained from the ICAED members, that present responses to the phenomenon of enforced disappearances; means to react on them as well as ways to cope with their effects. All persons and organisations of relatives of disappeared persons, human rights NGOs and others concerned are invited to contact the ICAED.

> **Contributions from** Dave Hardy, Emilia Fagerlund, Carlos Gaio, Patricio Rice and Gabriella Citroni **Editors:** Dave Hardy and Emilia Fagerlund > **Design** Graphire Design / Inge Hardy > **Printing** Drukkerij Libertas > **Translations** Babeltranslations  
> **Photographers** Omar D., Miranda Harple, Paula Allen, Nancy Chappel, Robert Nickelsberg > **Photos obtained from** Amnesty International, Human Rights Watch, Aim for human rights, Collectif de Familles de Disparus en Algérie (CFDA), Asian Federation Against Involuntary Disappearances, Civil Initiative We Remember Foundation, Asociación Pro-Búsqueda de Niñas y Niños Desaparecidos de El Salvador, Liga Guatemacla de Higiene Mental, Al-Ata'a for human rights, Organisation Marocaine Des Droits HUMAINS, Association of Family Members of Disappeared, Coordinadora Nacional de Derechos Humanos, Madeleine Fullard, Triphonie Habonimana and Radio Isanganiro.

This publication was realised with the financial support from the French government.

## **International Coalition against Enforced Disappearances (ICAED)**

The focal point of the International Coalition against Enforced Disappearances is located at the office of Aim for human rights in Utrecht, the Netherlands.

Mail address:  
P.O. Box 114  
3500 SC Utrecht  
The Netherlands

Tel. +31 (0) 30 234 9066  
Fax: +31 (0) 30 236 7104

E-mail: [d.hardy@aimforhumanrights.nl](mailto:d.hardy@aimforhumanrights.nl)  
[www.icaed.org](http://www.icaed.org)



INTERNATIONAL COALITION  
AGAINST ENFORCED DISAPPEARANCES



Aim for human rights - Netherlands, Amnesty International, Asian Federation Against Involuntary Disappearances (AFAD), Civil Initiative We Remember Foundation - Belarus, Collectif des Familles de Disparus en Algérie (CFDA) - Algeria, Euro-Med Federation Against Enforced Disappearances (FEMED), Fédération Internationale des Droits de l'Homme (FIDH), Fédération Internationale de l'ACAT (FIACAT), Federación Latinoamericana de Asociaciones de Familiares de Detenidos-Desaparecidos (FEDEFAM), Human Rights Watch (HRW), International Commission of Jurists (ICJ), Russian Justice Initiative - Russia, Liga Guatimalteca de Higiene Mental - Guatemala, TRIAL (Track Impunity Always - association suisse contre l'impunité) - Switzerland, Breaking the Walls of Silence - Namibia, AFAPREDESA - Western Sahara, Asociación Derechos Humanos Económicos, Sociales y Culturales en Guatemala (DESCGUA) - Guatemala, Disarmament and Non-Violence - Georgia, Lawyers for Human Rights - South Africa, National Society for Human Rights (NSHR) - Namibia, Colegio de Abogados - Peru, Association of Family Members of Disappeared - Sri Lanka, Asociación Pro-Búsqueda de Niñas y Niños Desaparecidos de El Salvador - El Salvador, Coordinadora Nacional de Derechos Humanos - Peru, Asociación de Detenidos-Desaparecidos, Ejecuciones Extrajudiciales y Torturados de Huancayo-Junin-Peru - Peru, Families of Victims of Involuntary Disappearance (FIND) - Philippines, Organisation Marocaine Des Droits HUMAINS - Morocco, Al-Ata'a for Human Rights Support - Iraq, Qatari Panituri - Peru, Institute for Community Policing (ICP) - Nigeria, Association de Parents et Amis de Disparus au Maroc - Morocco, Comité de coordination des Familles des Disparus au Maroc - Morocco.